



MITTEILUNG - INFORMATION

Bundesgesetz über die Steuerbefreiung des Feuerwehrsoldes

Der Nationalrat hat gestern das Bundesgesetz über die Steuerbefreiung des Feuerwehrsoldes beraten.

In der Gesamtabstimmung wurde das Gesetz einstimmig (146 : 0 bei 13 Enthaltungen angenommen, wobei in der Detailberatung eine gewichtige Änderung vorgenommen wurde. Mit 89 : 69 Stimmen wurde ein Minderheitsantrag angenommen, wonach einerseits der Freibetrag auf 5'000 Franken erhöht wurde und andererseits keine Unterscheidung zwischen Sold und anderen Entschädigungen bei der direkten Bundessteuer gemacht werden soll. Die Zuständigkeit (und Pflicht) der Kantone zur Festsetzung eines Freibetrags im kantonalen Recht für die Kantons- und Gemeindesteuern war unbestritten.

Das Geschäft geht in der Frühlingssession 2011 in den Ständerat.

Das Wortprotokoll kann auf der Homepage des Bundes (www.admin.ch, Parlament, Startseite) eingesehen werden.

Der Einsatz der FKS – in enger Zusammenarbeit mit dem Schweizerischen Feuerwehrverband (SFV) – hat sich aus unserer Sicht gelohnt, entspricht doch die nun angenommene Fassung weitgehend den Forderungen der beiden grossen Feuerwehrorganisationen FKS und SFV.

Loi fédérale concernant l'exonération fiscale de la solde allouée pour le service du feu

Le Conseil national a délibéré hier de la loi fédérale concernant l'exonération fiscale de la solde allouée pour le service du feu.

En vote sur l'ensemble, la loi était adoptée à l'unanimité (146 : 0 et 13 abstentions) avec une modification importante dans la discussion par articles. Avec 89 : 69 voix, une proposition d'une minorité a été adoptée par laquelle le montant était augmenté (pour l'impôt fédéral direct) à 5'000 francs d'une part et de ne pas distinguer entre la solde et les autres indemnités de l'autre. La compétence (et l'obligation) des cantons de fixer un montant libéré de l'imposition pour les impôts cantonaux et communaux n'était pas contestée.

L'objet sera soumis au Conseil des Etats durant la session de printemps 2011.

Le procès-verbal peut être consulté sur le site internet de la Confédération (www.admin.ch, Parlement).

L'engagement de la CSSP – en étroite collaboration avec la Fédération suisse des sapeurs-pompiers (FSSP) – est bien récompensé. La solution adoptée correspond dans les grandes lignes aux propositions soumises par les deux grandes organisations du service du feu, la CSSP et la FSSP.